

SISUKORD

TABLE OF CONTENTS

9	EESSÕNA	11	FOUEWOS0
13	KOMPLEKSI KUJUNEMINE, TSAARIAEGSED EHITISED	J3	DEVELOPMENT OF THE BANK COMPLEX – BUILDINGS OF THE TSARIST PERIOD
15	20. SAJANDI ALGUSE TALLINNA ARHITEKTUURIST	15	THE ARCHITECTURE OF TALLINN - EARLY 20TH CENTURY •
15	PANKADEST TALLINNAS 19. SAJANDIL	15	ÜANKS IN 19TH-CENTURY TALLINN.
16	EHITUSTEGEVUSE HOOGUSTUMINE JA HOONESTUSE ARENG VÄLJAPOOLE VANALINNA	16	INCREASED BUILDING WORK AND URBAN DEVELOPMENT OUTSIDE THE OLD TOWN
17	RIIA ARHITEKTIDE OSAST TALLINNA 20. SAJANDI V ALGUSE ARHITEKTUURIS	17	THE ROLE OF RIGA ARCHITECTS IN THE ARCHITECTURE OF TALLINN AT THE BEGINNING OF THE 20TH CENTURY
20	PANGAKVARTALI KUJUNEMISE ALGUS- EESTIMAA AADLI MÕISATE KREOITSELTSI (AADUPANGA) HOONE	20	THE EARLY DEVELOPMENT OF THE BANK COMPLEX » THE NOBISS' BANK
20	20. SAJANDI ALGUSE UUED PANGAHOONED TALLINNAS	20	EARLY 20TH CENTURY BANK BUILDINGS IN TALLINN
21	ARHITEKT AUGUST REINBERG	21	• ARCHITECT AUGUST REINBERG
23	SAJANDI ALGUSE NEOSTIIILID; PÕHJA-SAKSA TELLISGOOTIKA	23	NEO-STATES OF THE 20TH CENTURY- NORTH-GERMAN BRICK GOTHIC
30	PANGAHOONE ASUKOHT JA ARHITEKTUURNE LAHENDUS	30	LOCATION AND ARCHITECTURE OF THE BANK
34	EHITAMINE.	34	BUILDING WORK
36	INTERJÖÖRID JA SISUSTUS	36	INTERIORS AND FURNISHINGS
52	RETSEPTSIOON	49	REVIEWS
55	VENEMAA RIIGIPANGA TALLINNA OSAKONNA HOONE	55	THE TAŠIMN BRANCH OF THE RUSSIAN STATE BANK-
55	NEORENESSANS-STITIL PANGAHOONETE ARHITEKTUURIS	55	NEO-RENAISSANCE STYLE IN BANK ARCHITECTURE
58	HOONE AUTORSUSE PROBLEEMIST	55	QUESTION OF AUTHORSHIP
63	RUUMIJAOTUS JA INTERJÖÖRID	63	FLOOR PLAN AND INTERIORS
64	PANGA TEENISTUJATE ELAMU	65	BANK'S RESIDENTIAL APARTMENTS

17	EESTI PANGA IHTBSiD 1918-1940	67	EESTI PANK - BUILDINGS AND RESIDENTIAL APARTMENTS 1919-1940
19	SISSEJUHATUS	69	BANKBUILDINGS
19	SÕDADEVAHELINE EESTI JA PANGAEHITUS	75	BRANCH OF THE BANK OF ESTONIA <i>IN</i> VILJANDI
22	EESTI PANK EHITAB	81	BRANCH OF THE BANK OF ESTONIA IN PETSSRJ
25	VILJANDI	S3	BRANCH OF THE BANK OF ESTONIA IN RAKVERÄS
31	PETSERI	36	BANK'S HEAD OFFICE <i>IN</i> TALLINN
33	RAKVERE	36	ARCHITECTURE COMPETITION
36	TALLINN	98	TALLINN HEAD OFFICE
36	PEAPANGA HOONE ARHITEKTUURIVÕISTLUS	114	BRANCH OF THE BANK OF ESTONIA IN TARTU
77	PEAPANGA HOONE	128	BRANCH OF THE BANK OF ESTONIA IN VÕRU
14	TARTU	131	BRANCH OF THE BANK OF ESTONIA IN PÄRNU
14	TARTU PANGAHOONE	141	BANK STAFF RESIDENCES
24	PANGAHOONE SKULPTUURKAUNISTUSED	141	BANK STAFF APARTMENTS IN TALLINN
128	VÕRU	141&	THE ESTONIAN RURAL CREDIT SOCIETY OFFICE AND APARTMENT BUILDING IN TALLINN
131	PÄRNU	149	ADAPTION OF THE OLD BANK BUILDINGS AND USE BY THE CENTRAL BANK
31	PÄRNU ESINDUSLINNAJAGU	149	NEW BUILDINGS
33	PÄRNU PANGAHOONE ARHITEKTUURIVÕISTLUS	151	INTRODUCTION
138	PÄRNU PANGAHOONE	155	EESTI PANK'S HEAD OFFICE
141	AMETNIKE ELAMUD	556	THE FIRST BUILDING PROJECT AND NEW BUILDING
141	EESTI PANGA AMETNIKE ELAMU	160	RENOVATION OF IMPORTANT OFFICES AND STATELY ROOMS
	TALLINNAS KENTMANNI20	173	THE FORMER RUSSIAN STATE BANK
146	EESTI MAAKREDUITSELTSI BÜROO- JA ELUHOONE TALLINNAS SAKALA 4	176	RENOVATION OF THE INDEPENDENCE HALL
149	VANADE PANGAHOONETE KOHANDAMINE KESKPANGA TÖÖKS	183	THE FORMER NOBLES' BANK
149	UUED HOONED JA RAJATISED		
151	SISSEJUHATUSEKS		
154	PANGA PEAHOONE		
154	HOONE VAHEPEALSED VALDAJAD JA TAGASTAMINE		
155	ESIMENE UUSHOONE PROJEKT		
157	ESIMENE SUUREM RAJATIS		
159	TÄHTSAMATE RUUMIDE RENOVEERIMINE		
164	PANGASAALI UUENDAMINE		
173	ENDISE VENE RIIGIPANGA HOONE		
173	HOONE VAHEPEALSED VALDAJAD JA TAGASTAMINE		
174	OLULISEMAD RESTAUREERIMISTÖÖD		
177	ISESEISVUSSAALI RENOVEERIMINE		
180	KOLM KORDA PÄÄSTETUD PARAADMAAL		
183	ENDISE AADLIPANGA HOONE		

183	HOONE VAHEPEALSED VALDAJAD JA ÜLEANDMINE		
185	ESIMENE RESTAUREERIMISPROJEKT		
186	HOONE TEINE RESTAUREERIMINE		
188	HOONE PÕHJALIK UUENDAMINE		
190	PANGA MUUSEUMI RAJAMINE		
192	VÄLISRENOVEERIMISTÖÖD		
193	ENDISE VENE RIIGIPANGA TEENISTUJATE ELAMU	193	THE FORMER RUSSIAN STATE BANK RESIDENTIAL APARTMENTS
195	ENDISE MAAKREDIIDISELTSIELAMU-BÜROOHOONE	195	THE FORMER URAL CREDIT SOCIETY OFFICES AND APARTMENT BUILDING
195	HOONE ENDJSED VALDAJAD JA ÜLEANDMINE		
196	HOONE RENOVEERIMINE		
193	ÕPPE-JA JUHTIMISKESKUS KURESSAARES	199	TRAINING AND MANAGEMENT CENTRE IN KURESSAARE
198	HOONE AJALOOST		
199	EESTI PANGA KURESSAARE OSAKOND		
200	HOONE TAGASTAMINE JA RENOVEERIMINE		
203	UUED HOONED JA RAJATISED	203	WEV&UILO1MG5
203	VAHEHOONE	203	THE CONNECTING ANNEX BUILDING
207	VAHEHOONE KUI KUNSTIGALERII		
208	UUS VÄRAVAHOONE	208	HEW GATEHOUSE BUILDING
214	HOOVIGALERII	214	COURTYARD GALLERY
217	EESTI PANGA HOONED JA EESTI ISESEISVUS	217	EJOTJ PANK BUILDINGS AND ESTONIAN SNBSPSMDSMCS
21B	24. VEEBRIUAR 1918 - EESTI AJUTISE VALITSUSE MOODUSTAMINE	218	24 FEBRUARY 1918 - FORMATION OF THE ESTONIAN PROVISIONAL GOVERNMENT
218	PÄÄSTEKOMITEE JA ISESEISVUSE VÄLJAKUULUTAMINE		
219	AJUTISE VALITSUSE MOODUSTAMINE		
223	OTTO TIEFI VALITSUS 18. SEPTEMBRIL 1944		
223	EESTI VA BARIIGI RAHVUSKOMITEE	223	OTTO TIEFI GOVERNMENT - 18 SEPTEMBER 1944
223	VABARIIGI VALITSUSE MOODUSTAMINE		
226	SUUR PÕGENEMINE		
229	LISAD		
230	VIITED		
234	ISIKUNIMEDE REGISTER		
236	ILLUSTRATSIOONIDE ALLIKAD		